



ZIZURKILGO UDALA

**ADMINISTRAZIO BALDINTZA
BEREZIAK, "ZIZURKILGO LIBURUTEGI
AMANKOMUNA GAUZATZEKO
PROIEKTUA "-N JASOTAKO LANAK
EGITEKO OBRA KONTRATUA,
PROZEDURA IREKIA ETA PREMIAZKO
IZAPIDETZAREN BIDEZ
KONTRATATZEKO**

**I. KONTRATUAREN XEDEA,
ERABILGARRI DIREN ARAUAK ETA
ESLEIPEN MODUA**

I.1. Baldintza orri hauen xedea
"ZIZURKILGO LIBURUTEGI
AMANKOMUNA GAUZATZEKO
PROIEKTUA"ren obrak kontratatzea da.

I.2. Prozedura ireki bidez esleituko den obra hauen kontratazioan baldintza orri honetan jasotakoari jarraituko zaio, eta, halaber, Sektore Publikoko Kontratuei buruzko Legearen Testu Bateratua onartzen duen 3/2011 Legegintzako Errege Dekretuak (aurrerantz 3/2011 LED), Administrazio Publikoetako Kontratu Legearen Arautegi Orokorra (aurrerantz APKLAO) onartu zuen urriaren 12ko 1098/2001 Errege Dekretuak erabailgarria den neurrian, eta 30/2007 Legearen garapen partzialreko maiatzaren 8ko 817/2009 Errege Dekretuak ezarritakoari.

I.3. Kontratuaren esleipena 3/2011 LEDko 138. artikulua eta haren ondorengoek eta APKLAOko dagozkion artikuluek aurreikusi eta xedatutako prozedura ireki bidez egingo da.

I.4. Kontratu hau premiazko izapidetzaren bidez bideratuko da; hori, LEDaren, azaroaren 14koa, Sektore Publikoko Kontratuen Legearen Testu Bateratua onartzen duenaren, 112 artikuluekin bat.

II. AURREKONTUA

II.1. Lizitaziorako gehieneko aurrekontua **177.930,89 eurokoa** da, Erantsitako Taularen B) atalean adierazten dena. Kontratu batetxeak dakartzan betebeharrak ekonomikoen aurrekontu-



**PLIEGO DE CLAUSULAS
ADMINISTRATIVAS PARTICULARES
PARA LA CONTRATACION MEDIANTE
PROCEDIMIENTO ABIERTO DEL
CONTRATO DE OBRAS PARA LA
EJECUCION DEL "PROYECTO DE
EJECUCION DE BIBLIOTECA
MANCOMUNADA DE ZIZURKIL" POR
TRAMITACION URGENTE**

**I. OBJETO DEL CONTRATO, NORMAS
APLICABLES Y FORMA DE
ADJUDICACION**

I.1. El presente Pliego tiene por objeto la contratación de las obras del "PROYECTO DE EJECUCION DE BIBLIOTECA MANCOMUNADA DE ZIZURKIL"

I.2. La contratación se regulará por lo establecido en este Pliego, por el Real Decreto Legislativo 3/2011 de 14 de noviembre por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público (en adelante RDL 3/2011), por el Real Decreto 1098/2001, de 12 de octubre, por el que se aprueba el Reglamento General de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas (en adelante RGLCAP) en cuanto sea de aplicación y por el Real Decreto 817/2009 de 8 de mayo de desarrollo parcial de la Ley 30/2007.

I.3. El contrato se adjudicará por el procedimiento abierto, previsto y regulado por los artículos 138 y siguientes del RDL 3/2011, y por los artículos correspondientes del RGLCAP.

I.4. La tramitación de este contrato será de urgencia en virtud del artículo 112 del RDL 3/2011, de 14 de noviembre, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público.

II. PRESUPUESTO

II.1. El presupuesto de licitación máximo es de **433.210,06 euros**, según figura en el apartado B) del Cuadro Anexo. La aplicación presupuestaria de las obligaciones económicas



ZIZURKILGO UDALA
aplikazioa Erantsitako Taulako C) atalean
agertzen da.

Aurrekontu honek honelako banaketa du urtez
urte:

2015eko urtean ... 300.000,00 euro.
2016ko urtean 133.210,00 euro.

Badago Administrazioak onartutako
Proiektuaren aurrekontuaren zenbatekorainoko
kreditua.

Ondorio guztietarako, ulertzen da
Administrazioak onartutako aurrekontuak bere
barnean biltzen dituela kontratistak
kontratututako obra normal gauzatzeko egin
beharreko zuzeneko nahiz zeharkako gastu
guztiak.

II.2. Lizitatzailen eskaintzek erabakiko dute
obrak eraikitze kontrataren prezioa, horren
balio erantsiaren gaineko zergen zenbatekoa
barne (kopuru zehatz bereizi moduan azalduko
dena), betiere 37/1992 Legeari jarraiki edo
jarduera gauzatzegatik nahiz bere lurralde
kokapenagatik egokitzen zaion arauari jarraiki.

III. ENPRESA PROPOSATZAILEAK, DOKUMENTAZIOA ETA ESKAINTZAK

III.1. ENPRESA LIZITATZAILEAK.

Pertsona fisiko edo juridiko, espainiar edo
atzerriar hauek joko dira proposamenak
aurkezteko modukotzat: jarduteko gaitasun osoa
izan eta kaudimen ekonomikoa, finantzakoa eta
teknikoa edo profesionala egiaztatzen dutenak.
Azkeneko baldintza horren orde, dagokion
sailkapena izatea ere nahikoa izango da, 3/2011
LEDk hala izan beharra agintzen duenean.

Era berean, 3/2011 Legegintzako EDko 59.
artikuluaren arabera horretarako aldi batez
eraten diren enpresaburu-batasunek ere
aurkeztu ahal izango dituzte proposamenak.

Elkartea osatzen duten enpresaburuetakoa



que se derivan del cumplimiento del contrato,
figura en el apartado C) del Cuadro Anexo.

Este presupuesto tiene la siguiente distribución
plurianual:

Año 2.015 ... 300.000,00 euros.
Año 2.016 ... 133.210,00 euros.

Existiendo crédito suficiente hasta el importe
del presupuesto del Proyecto aprobado por la
Administración.

A todos los efectos, se entenderá que el
presupuesto aprobado por la Administración,
comprende todos los gastos directos e indirectos
que el contratista deba realizar para la normal
ejecución de la obra contratada.

II.2. Las ofertas de los licitadores determinarán
el precio de contrata para la construcción de las
obras incluido el importe del impuesto sobre el
valor añadido (que figurará como partida
independiente) de lo anterior que en cualquier
caso pueda corresponder, de conformidad con la
Ley 37/1992, o con la norma del impuesto que
por realización de la actividad o por su
ubicación le sea de aplicación.

III. EMPRESAS PROPONENTES, DOCUMENTACION Y OFERTAS

III.1. EMPRESAS LICITADORAS.

Podrán presentar proposiciones las personas
naturales o jurídicas, españolas o extranjeras
que, tengan plena capacidad de obrar y
acrediten su solvencia económica, financiera y
técnica o profesional, requisito este último que
será sustituido por la correspondiente
clasificación en los casos que sea exigible por el
RDL 3/2011.

Podrán asimismo, presentar proposiciones las
uniones de empresarios que se constituyan
temporalmente al efecto de conformidad con el
artículo 59 del RDL 3/2011.

Cada uno de los empresarios que componen la



ZIZURKILGO UDALA

bakoitzak egiaztatu beharko ditu bere jarduteko gaitasuna, kaudimen ekonomiko nahiz finantzarioa eta sinesgarritasun tekniko nahiz profesionala, hurrengo klausuluten aipatzen den dokumentazioa aurkeztuz, eta dokumentu pribatu batean hauek adierazi beharko dituzte: proposamena izenpeu duten enpresaburuen izenak eta zirkunstantziak, haietako bakoitzaren parte-hartzea, kontratuak indarrean iraun bitartean, Administrazioaren aurrean haiek guztiak erabat ordezkatzeko dituen pertsona edo entitatea; eta beren gain hartzen dutela Enpresen Aldi Baterako Batasuna eratzeako konpromisoa (HAKLAOko 24. artikulua).

Dokumentu horrek Batasuna osatzen duten enpresetako bakoitzaren ordezkariak sinatuta egon beharko du.

Proposamenak aurkezteak berekin dakar prentsatzeari lizitatzailerak baldintzarik gabe onartzen dituela baldintza orri honetako klausulak, bai eta Administrazioarekin kontratatzearen eskatutako baldintza guzti-guztiak betezen dituelako adierazpen arduratsua egitea ere.

III.2. DOKUMENTAZIOA.

Lizitatzailerak itxitako hiru gutun-azal aurkeztuko dituzte, haiek berek edo ordezkatzeko duten pertsonak sinaturik. Era berean, agertu beharko dira izen soziala, lehiaketara doan Erakundearen izena eta lehiaketaren izenburua. Honako hau izango dute: lehenengoak (1) lehiaketan parte hartzeko eskatzen den dokumentazioa, bigarrenak (2) erreferentzia teknikoak eta hirugarrenak (3) agiri honetan dagoen ereduari jarraiki egindako proposamen ekonomikoa.

III.2.1. ADMINISTRAZIO AGIRIAK.

1 gutunazala

Derrigorrezkoa izango da gutun horretan dokumentu hauek sartzea:

a) Pertsona juridiko diren enpresaburuen jarduteko gaitasuna; gaitasun hori eraketa- eta, hala egokituz gero, aldaketa-eskritura bidez egiaztatuko da, eta horiek merkataritza

agrupación, deberá acreditar su capacidad de obrar y la solvencia económica, financiera y técnica o profesional, con la presentación de la documentación a que hacen referencia las cláusulas siguientes, debiendo indicar en documento privado los nombres y circunstancias de los empresarios que la suscriban, la participación de cada uno de ellos y la persona o entidad que, durante la vigencia del contrato ha de ostentar la plena representación de todos ellos frente a la Administración y que asumen el compromiso de constituirse en Unión Temporal de Empresas (artículo 24 del RGLCAP).

El citado documento deberá estar firmado por los representantes de cada una de las empresas componentes de la Unión.

La presentación de proposiciones presume por parte del licitador la aceptación incondicionada de las cláusulas de este Pliego y la declaración responsable de que reúne todas y cada una de las condiciones exigidas para contratar con la Administración.

III.2. DOCUMENTACIÓN.

Los licitadores presentarán tres sobre cerrados y firmados por él mismo o persona que lo represente, en los que se indicarán además de la razón social y denominación de la Entidad concursante, el título del concurso, y contendrán: el primero (1) la documentación exigida para tomar parte en el concurso, el segundo (2) el correspondiente a las referencias técnicas y el tercero (3) la proposición económica ajustada al modelo que se incluye en este Pliego.

III.2.1. DOCUMENTACIÓN ADMINISTRATIVA.

Sobre 1

En dicho sobre deberán incluirse obligatoriamente los siguientes documentos:

a) La capacidad de obrar de los empresarios que fueren personas jurídicas que se acreditará mediante escritura de constitución y de modificación, en su caso, inscritas en el



ZIZURKILGO UDALA

erregistroan jasota egongo dira, baldin eta baldintza hori eska daitekeena bada, aplikatzekoa den merkataritza-legediaren arabera. Ez bada, jarduteko gaitasunaren egiaztapena eraketako eskritura edo dokumentuaren, estatutuen edo sorrerako ekintzaren bidez egingo da; haietan jarduera zehazten duten arauak agertuko dira eta, hala egokituz gero, erregistro ofizial egokian egongo dira inskribatuta.

Europako Erkidegoko estatu kideen artean edo Europako Esparru Ekonomikoari buruzko Hitzarmena sinatu dutenen artean, Espainiakoak ez diren enpresen jarduteko gaitasuna erregistroetan inskribatuz egiaztatuko da, edo HAKLAOko I. eranskinean aiderazten diren ziurtagiriak aurkeztuz, betiere kontratuen arabera.

Europar Batasunekoak ez diren estatuetakoa pertsona fisikoek eta juridikoek justifikatu egin beharko dute kasuan kasuko Espainiako Misio Diplomatiko Iarunkorraren tsosten baten bidez - aurkeztu den dokumentazioarekin baera joan beharko du- atzerriko enpresaren jatorriko estatuak ere onartzen duela Espainiako enpresek parte hartzea Administrazioarekiko kontratazioan, hala nola funtsean 3. artikuluan aipatutakoen berdintsu diren sektore publikoko erakunde eta entitateekiko kontratazioan.

Arautze bateratuari lotutako kontratuetan, ez da beharrezkoa izango elkarrekotasunari buruzko txostena, Merkataritzako Mundu Erakundearen Kontratazio Publikoari buruzko Hitzarmena sinatua duten estatuetakoa enpresei dagokienez, 3/2011 LEDko 55. artikulua xedatutakoaren arabera.

Banako enpresaburu batek parte hartuz gero, nortasun agiri nazionala ere aurkeztuko du, bai eta, hala egokituz gero, ahalordetze eskritura ere (behar bezala legeztatuta), edo haren fotokopiak (benetakotzat behar bezala egiaztatuta).

b) Lizitatzaila 3/2011 Legegintzako EDko 60. artikuluan jasotako kontratatze debekuetan erori ez dela dioen erantzukizunpeko adierazpena; horren barruan berariaz azalduko da lizitatzaila egunean dagoela indarreko



Registro Mercantil, cuando este requisito fuera exigible conforme a la legislación mercantil que le sea aplicable. Si no lo fuere, la acreditación de la capacidad de obrar se realizará mediante la escritura o documento de constitución, estatutos o acto fundacional, en el que constaren las normas por las que se regula su actividad, inscritos, en su caso, en el correspondiente Registro Oficial.

La capacidad de obrar de las empresas no españolas de Estados miembros de la Comunidad Europea o signatarios del Acuerdo sobre el Espacio Económico Europeo se acreditará mediante la inscripción en los Registros o presentación de las certificaciones que se indican en el anexo I del RGLCAP, en función de los diferentes contratos.

Las personas físicas o jurídicas de Estados no pertenecientes a la Unión Europea deberán justificar mediante informe de la respectiva Misión Diplomática Permanente Española, que se acompañará a la documentación que se presente, que el Estado de procedencia de la empresa extranjera admite a su vez la participación de empresas españolas en la contratación con la Administración y con los entes, organismos o entidades del sector público asimilables a los enumerados en el artículo 3, en forma sustancialmente análoga.

En los contratos sujetos a regulación armonizada se prescindirá del informe sobre reciprocidad en relación con las empresas de Estados signatarios del Acuerdo sobre Contratación Pública de la Organización Mundial de Comercio, según dispone el artículo 55 del RDL 3/2011.

En el supuesto de concurrir un empresario individual acompañará el Documento Nacional de Identidad y, en su caso, la escritura de apoderamiento debidamente legalizada, o sus fotocopias debidamente autenticadas.

b) Declaración responsable de no estar incurso el licitador en las prohibiciones para contratar recogidas en el artículo 60 del RDL 3/2011, que comprenderá expresamente la circunstancia de hallarse al corriente del cumplimiento de las



ZIZURKILGO UDALA

xedapenak ezarritako zerga betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak betetzeari dagokionez.

Hori hala dela frogatzeko, 3/2011 Legegintzako EDko 73. artikuluan aipatutako bideetako edozein baliatu ahal izango da. Hala ere, lizitatzailerak, baldin eta esleipedun proposatzen badituzte, kontuan izan beharko dute aurreko guztia betetzen dutela egiaztatu beharko dutela, organo eskudunak igorritako ziurtagiri egokien bidez. Horretarako 5 egun baliaduneko epea emango zaie.

c) Horretarako behar adinako ahalmen-agiria, beste baten izenean agertzen diren edo proposamenak sinatzen dituzten pertsonen alde. Lizitatzailerak pertsona juridikoa bada, ahalmen horrek merkataritza-erregistroan inskribatuta egon beharko du. Ekintza jakin baterako almena bada, ez da beharrezkoa merkataritza-erregistroan inskribatzea, Merkataritza erregistroaren Araudiko 94.1.5 artikularen arabera.

d) Kaudimen ekonomikoari nahiz finantzarioari eta sinesgarritasun teknikoari nahiz profesionalari buruzko baldintzak betetzen direla ziurtatzen dutenak, eta erantsitako taulako E) atalean daudenak adierazita. Baldintza hori Erantsitako Taulako F) atalean jasotako sailkapenak ordeztuko du, 3/2011 ELDko 65. artikuluan adierazitako kasuetan.

Hasieratik dokumentazioa aurkeztu beharrean, lizitatzailerak ahalmena eta solbentzia (klasifikazioa barne) betetzen dituenaren adierazpen bat egin dezake ondoan adierazten den eredu batez, adieraziz, administrazioarekin kontratatzeko legalki eskatzen diren baldintzak betetzen dituela. Esleipen proposamena egiten denean, irabazleak kontratazio organoaren aurrean zuritu beharko du esleipenaren aurretik, adierazpenean esandakoa dagozkion dokumentuak aurkeztuz.

e) Eranskinetako Taulan adierazitako kopuruko behin-behineko bermea Zizurkilgo Udaren alde jarri izana erakusten duen agiri bat, hala eskatzen denean, eta, bestalde, 3/2012 LEDko 103. artikuluan eta urriaren 12ko 1098/2001eko Errege Dekretuaren 56,57 eta 58 artikuluetan



obligaciones tributarias y con la Seguridad Social impuestas por las disposiciones vigentes.

La prueba de esta circunstancia podrá hacerse por cualquiera de los medios señalados en el artículo 73 del RDL 3/2011. No obstante, los licitadores habrán de tener en cuenta, que en caso de ser propuestos adjudicatarios, deberán acreditar las circunstancias anteriores mediante los certificados oportunos expedidos por el órgano competente, a cuyo efecto se les concederá un plazo de 5 días hábiles.

c) Poder bastante al efecto a favor de las personas que comparezcan o firmen proposiciones en nombre de otro. Si el licitador fuera persona jurídica, este poder deberá figurar inscrito en el Registro Mercantil. Si se trata de un poder para acto concreto no es necesaria la inscripción en el Registro mercantil, de acuerdo con el artículo 94.1.5 del Reglamento del Registro Mercantil.

d) Los que justifiquen los requisitos de solvencia económica, financiera y técnica o profesional, y que, se señalan en el apartado E) del cuadro Anexo. Este requisito será sustituido por la clasificación que se indica en el apartado F) del cuadro Anexo en los casos previstos en el artículo 65 del RDL 3/2011.

La aportación inicial de la documentación para acreditar la capacidad y la solvencia podrán ser sustituidos, por una declaración responsable del licitador conforme al documento Anexo, indicando que cumple las condiciones establecidas legalmente para contratar con la Administración. El licitador en cuyo favor recaiga la adjudicación, deberá acreditar ante el órgano de contratación, previamente a la adjudicación del contrato, la posesión y validez de los documentos exigidos.

e) Resguardo acreditativo de haber constituido a favor del Ayuntamiento de Zizurkil, una garantía provisional por importe que figura en el cuadro Anexo, en el caso de que así se exija, y en cualquiera de las formas previstas en el artículo 103 del RDL 3/2011 y en su desarrollo



ZIZURKILGO UDALA

aurreikusitako moduetako edozeinetan kontratuak dituen ezaugarriak kontuan izanik, kontratua esleitu bitartean eskaintzei eusteko betebeharrak erantzuteko, kontratazio organoak hala eskatu eta laburpen taulako dagokion atalean hala adierazita agertzen denean.

Dirutan jarritako bermeak Kutxabankeko ES61 2095 5072 61106002 4592 zenbakia duen kontu korrontean sartu behar dira.

Legeek onartutako beste moduren batean jarritakoak, berriz, kontratazio organoari aurkeztu edo Udalaren kutxan jarri behar dira.

Enpresaburuen aldi baterako bategiteetan, batasunean parte hartzen duten enpresetako batek edo batzuek eratu ahal izango dute behin behineko bermea, betiere guztien artean biltzen bada kontratazio-organok laburpen-taulan eskatutako zenbatekoa, eta aldi baterako batasuneko kide guztiak sokidarioki bermatzen badira (HAKLAOko 61.1 artikulua).

Behin behineko bermea eratzeko gainerako moduei dagokienez, HAKLAOko 61. artikuluan xedatutakoa beteko da.

Era berean, aipatutako behin behineko bermearen betearazpena eta deuseztapena, hurrenez hurren, HAKLAOko 64. eta 65.1 artikuluetan aurreikusitakoek arautuko dituzte.

f) Atzerriko enpresek edozein mailatan Espainiako epaitegi eta auzitegien juridikzioaren mende jartzeko berariazko adierazpena helaraziko dute, kontratutik zuzenean edo zeharka sor daitezkeen gorabehera guztietarako, eta hala egokituz gero, lizitatzailari legokiokoen atzerriko juridikzio-foruari uko egingo diote.

g) Europako komunitatekoak ez diren atzerriko enpresek, horrez gainera, Espainian sukurtsalen bat irekia dutela egiaztatu beharko dute, eta halaber, beren eragiketetarako ahalmenduak edo ordezkariak izendatuak dituztela eta Merkataritza Erregistroan izena emana dutela.



en los artículos 56, 57 y 58 del Real Decreto 1098/2001 de 12 de octubre, cuando, considerando las circunstancias concurrentes en el contrato, el órgano de contratación así lo exija para responder del mantenimiento de las ofertas hasta la adjudicación del contrato, y así conste en el apartado correspondiente del cuadro resumen.

Las garantías que se constituyan en metálico, se ingresarán en la entidad Kutxabank cuenta corriente nº ES61 2095 5072 6110 6002 4592.

Las que se realicen por cualquier otro medio, de los admitidos por la legislación vigente, se presentarán ante el órgano de contratación o se depositarán en la Caja Municipal.

En caso de uniones temporales de empresarios, la garantía provisional podrá constituirse por una o por varias de las empresas participantes en la unión, siempre que en conjunto se alcance la cuantía requerida por el órgano de contratación y garantice solidariamente a todos los integrantes de la unión temporal (artículo 61.1 del RGLCAP)

En relación con las demás formas de constitución de la garantía provisional se estará a lo dispuesto en el artículo 61 del RGLCAP.

Igualmente, la ejecución y cancelación de la citada garantía provisional se regularán, respectivamente por lo previsto en los artículos 64 y 65.1 RGLCAP.

f) Las empresas extranjeras aportarán una declaración expresa de someterse a la jurisdicción de los Juzgados y Tribunales españoles en cualquier orden, para todas las incidencias que de modo directo o indirecto pudieran surgir del contrato, con renuncia, en su caso, al fuero jurisdiccional extranjero que pudiera corresponder al licitante.

g) Las empresas extranjeras no comunitarias, además, deberán acreditar que tienen abierta sucursal en España con designación de apoderados o representantes para sus operaciones y que estén inscritas en el Registro Mercantil.



ZIZURKILGO UDALA

h) Gutun honetan sartutako dokumentu guztien zerrenda.

Aurkeztutako dokumentuak originalak izan daitezke, edo haien kopiak, benetakoen balioa badute, indarreko legediaren arabera.

i) Jakinarazpenak egiteko eranskintzat datorren dokumentua, behar bezala beteta.

Adierazitako agiri horiek guztiak, 3/2011 LEDko 83. artikulua ezarritakoaren arabera, Lizitatzailen eta Enpresa Sailkatuen Erregistro Ofizialetako dagokion ziurtagiriaren bidez ordezkatu ahal izango dira.

II.2.2. ERREFERENTZIA TEKNIKOAK.

2. gutunazala

Beharrezko dokumentazioa izango du, proposamena erantsitako taulako I) atalean dauden ebaluazio-irizpideen arabera ebaluatzeko, proposamen ekonomikoari dagozkionak alde batera utzita. (Sekretua gordetzeko xedez, ez gutunazal honetan eta ez I) gutunazalean, ez da proposamen ekonomikoa ezagutarazteko nahiz balioespen automatikoaren irizpidez balioetsi beharrekorik ezagutarazteko moduko daturik izango).

III.2.3. PROPOSAMEN EKONOMIKOA.

3. gutunazala

Gutunazal honetan proposamen ekonomikoa sartuko da.

Proposamenak lehiaketaren xede den lana gauzatzeko kontratu prezio gisa eskaintzen den balioa adieraziko du, dagokion balio erantsiaren gaineko zergaren zenbatekoa barnebilduta.

Eskaintzan BEZarena aparte adierazi ezean, eskaintako prezioan BEAaren aere sartuta dagoela joko da.

"Proposamen ekonomikoa" erreferentzia jarrita aurkeztuko da, baldintza orri hauen eranskinean



h) Una relación de todos los documentos incluidos en este sobre.

Los documentos podrán presentarse originales o mediante copias de los mismos que tengan carácter de auténticas, conforme a la legislación vigente.

i) Documento que figura como Anexo debidamente cumplimentado a efectos de notificaciones.

Toda esta documentación podrá ser sustituida por la correspondiente certificación del Registro Oficial de Licitadores y Empresas Clasificadas conforme a lo dispuesto en el artículo 83 del RDL 3/2011.

III.2.2. REFERENCIAS TÉCNICAS.

Sobre 2

Contendrá la documentación necesaria para valorar la propuesta conforme a los criterios de valoración que figuran en el apartado I) del cuadro Anexo, salvo los que se refieran a la propuesta económica. (A fin de preservar el secreto, no se presentarán en este sobre ni en el sobre I), datos que puedan dar a conocer la propuesta económica ni aquellos otros cuya valoración deba hacerse conforme a criterios de apreciación automática).

III.2.3. PROPOSICIÓN ECONÓMICA.

Sobre 3

En este sobre se incluirá la proposición económica.

La proposición expresará el valor ofertado como precio de contrata para la realización del trabajo objeto del concurso, incluido el importe del impuesto sobre el valor añadido que corresponda.

De no expresarse en la oferta detalle del IVA, el importe ofertado se entenderá que incluye el IVA.

Se presentará añadiendo la referencia "Proposición económica", redactada conforme



ZIZURKILGO UDALA
dagoena eredutzat hartuta.

Lizitatzaille bakoitzak ezingo du aurkeztu proposamen bat baino gehiago. Halaber, banaka aurkeztuz gero, ezin da beste batzuekin aldi baterako elkarte batean aurkeztu. Oinarri hori ez betetzeak pertsona horrek aurkeztutako proposamen guztiak atzera botatzea ekarriko du.

Esleipena irmo egindako unetik aurrera, lizitatzailleek emandako dokumentazioa apurtzea erabaki ahal izango du Administrazioak, haiek lehenago jaso ez badute.

III.2.4. EPEA ETA ESKAINTZAK AURKEZTEKO TOKIA.

Aurrez adierazitako gutunazalak, Zizurkilgo Udaletxean, Hernandorena kalea 6 – 20159 Zizurkil helbidean aurkeztu eta utzi beharko dira, 13 egun natural epearen barruan, erantsitako taularen G) atalean adierazten den bezala, eta posta arrunt bidez ere bidali ahal izango dira epe horien barruan. Proposamen bat aurkeztu bada, ezingo da inolaz ere atzera bota.

Proposamenk postaz bidaltzen direnean, enpresaburuak justifikatu egin beharko du noiz egin den posta-bulegoan bidalketaren ezarpena, eta egun berean telexa, faxa edo telegrama bidaliz, jakinarazi egin beharko dio kontratazio organoari eskaintza igorri dela. Bi baldintzak bere ezean, proposamena ez da onartuko kontratazio-organismoak epea amaitu ondoren jasotzen badu. Hala ere, aipatu dataren ondoren 5 egun natural igarotzen badira proposamena jaso gabe, hori inola ere ez da onartuko.

Kontratazio zerbitzuaren fax zenbakia:
943 69 32 00

III.3 PROPOSAMENEN AZTERKETA.

Kontratazio Mahaiak, lehenik, garaiz eta behar den moduan aurkeztutako (1) gutunazaleko edukiak aztertuko ditu.



al modelo que se inserta como anexo al presente pliego.

Cada licitador no podrá presentar más que una sola proposición. Tampoco podrá suscribir ninguna propuesta en agrupación temporal con otras, si lo ha hecho individualmente. La contravención de este principio dará lugar automáticamente a la desestimación de todas las por él presentadas.

Una vez firme la adjudicación, la Administración podrá disponer sobre la destrucción de la documentación aportada por los licitadores cuando estos no hayan procedido a su retirada.

III.2.4. PLAZO Y LUGAR DE ENTREGA DE OFERTAS.

Los sobres antes reseñados, deberán ser entregados en el Ayuntamiento de Zizurkil, en Hernandorena kalea 6 – 20159 Zizurkil, dentro del plazo de 13 días naturales contados según se indica en el apartado G) del cuadro anexo, o enviados por correo dentro de dicho plazo. Una vez presentada una proposición no podrá ser retirada bajo ningún pretexto.

Cuando las proposiciones se envíen por correo, el empresario deberá justificar la fecha de imposición del envío en la oficina de correos y anunciar al órgano de contratación la remisión de la oferta mediante télex, fax o telegrama en el mismo día. Sin la concurrencia de ambos requisitos no será admitida la proposición si es recibida por el órgano de contratación con posterioridad a la fecha de terminación del plazo. Transcurridos, no obstante, 5 días naturales siguientes a la indicada fecha sin haberse recibido la proposición, ésta no será admitida en ningún caso.

Nº del fax del servicio de contratación:
943 69 32 00

III.3 EXAMEN DE LAS PROPOSICIONES.

La Mesa de Contratación calificará previamente los documentos presentados en tiempo y forma contenidos en el sobre (1).



ZIZURKILGO UDALA

Aipatu kalifikazioa egiteko, presidenteak gutunak irekitzeko aginduko du, proposamen ekonomikoari (3) eta proposamen teknikoari (2) dagokiena izan ezik, eta idazkariak haietako bakoitzean dauden dokumentuen zerrenda ziurtatuko du.

Aurkeztutako dokumentazio horretan huts materialen batzuk direla ikusten badu Mahaiak interesatuei jakinarazio die eta hiru egun naturaleko epea emango die lehiatzaileei hutsak konpon ditzaten.

Mahaiak, 3/2011 LEDko 54. artikuluan eta ondorengoetan adierazitako alderdiak egiaztatze dokumentazioa kalifikatu eta, halakorik balego, agierietako akatsak edo hutsuneak zuzendu ondoren, HAKLAOko 11. artikulua aipatzen dituen hautaketa irizpideak zein enpresek betetzen dituzten erabakiko du, eta berariaz aipatuko ditu zein diren lehiaketara onartutakoak eta ez onartutakoak, betiere ez onartzeko arrazoiak adieraziz.

Proposamen ekonomikoak (3 gutuna) irekitzeko ekitaldi publikoa egin baino lehenago, Mahaiak ebaluatu egingo ditu esleipen-irizpide teknikoak aplikazioan. aurkeztutako proposamenak (irizpide horiek formulen aplikazio hutsaren bidez ezin kuantifika daitezkeenak dira).

Horretarako, kontratazio mahaiak alderdi horiek ebaluatzeko beharrezkotzat jotzen dituen txosten teknikoak eskatu ahal izango ditu.

III.4 3.GUTUNAZALA IREKITZEKO EKITALDI PUBLIKOA (PROPOSAMEN EKONOMIKOEI DAGOKIEN DOKUMENTAZIOA).

3/2011 LEDko 150. artikuluan xedatutako betetzeko, alderdi teknikoak (2 gutunazalekoen) ebaluazioaren emaitza jakin ondoren egingo da eskaintza ekonomikoa (3 gutunazala) irekitzeko ekitaldi publikoa.

Erantsitako taulako H) atalean adierazitako egun eta lekuan, onartutako proposamentean proposamen ekonomikoa daukan 3 gutuna



A los efectos de la expresada calificación, el presidente ordenará la apertura de los sobres, con exclusión del relativo a la proposición económica (3) y propuesta técnica (2), y el Secretario certificará la relación de documentos que figuren en cada uno de ellos.

Si la Mesa observare defectos materiales en la documentación presentada lo comunicará a los interesados y concederá un plazo no superior a tres días naturales para que el licitador subsane el error.

La mesa, una vez calificada la documentación acreditativa de las circunstancias citadas en los artículos 54 y siguientes del RDL 3/2011 y subsanados, en su caso, los defectos u omisiones de la documentación presentada, procederá a determinar las empresas que se ajustan a los criterios de selección de las mismas, a que hace referencia el artículo 11 del RGLCAP, con pronunciamiento expreso sobre los admitidos a la licitación, los rechazados y sobre las causas de su rechazo.

Con antelación suficiente a la celebración del acto público para la apertura de las proposiciones económicas (sobre 3), la Mesa procederá a la valoración de las proposiciones presentadas en aplicación de los criterios de adjudicación técnicos (criterios que no sean cuantificables mediante la mera aplicación de fórmulas).

A tal efecto, la Mesa de contratación podrá solicitar los informes técnicos que considere necesario para la valoración de tales aspectos.

III.4 ACTO PÚBLICO DE APERTURA DEL SOBRE 3 (DOCUMENTACIÓN RELATIVA A LAS PROPOSICIONES ECONÓMICAS).

A efectos de lo dispuesto en el art. 150 del RD Legislativo 3/2011, la apertura en acto público de la oferta económica (sobre 3) se efectuará una vez conocido el resultado de la valoración de los aspectos técnicos (sobre 2).

En la fecha y lugar indicados en el apartado H) del cuadro anexo, la Mesa procederá a la apertura del sobre 3 de las proposiciones



ZIZURKILGO UDALA

irekiko du Mahaiak, proposamen teknikoaren ebaluazioaren emaitza (2 gutunazala) jakinarazi ondoren.

Irekiera. datari buruzko erabaki daitekeen edozein aldaketa lizitatzaileri jakinaraziko zaie kontratatzaile-profilaren bidez.

Hala, proposamen horiek orri hauen eranskinetako I) atalean handitik txikira zehaztuta datozen balorazio irizpideen arabera ebaluatu eta ondo irizten dion proposamena egingo dio Mahaiak kontratazio organoari.

Kontratazio mahaiak aukera izango du, betiere proposamena egin baino lehen, txosten tekniko batzuk eskatzeko, kontratuaren gaiarekin lotuta daudenak eta beharrezko jotzen dituen txostenak.

Esleipen-proposamenak ez du inolako eskubiderik sortzen proposatutako enpresaburuaren alde, kontratazio-organismoaren erabakirik egon ezean.

III.5 ESLEIPENA.

Kontratazio Mahaiak, 3/2011 LEDko 320. artikulua adintzen duen bezala aurkeztutako proposamenak kontratazio organoari igorriko dizkio, aktarekin eta esleipen proposamenarekin batera.

Administrazioak bi aukera izango ditu: esleipen irizpideen arabera ekonomia-aldetik proposamenik onena egin duenari ematea kontratua edo, bestela, inori eman gabe utzi eta hala utzi dela adieraztea.

Kontratazio organoak, kasuko txosten teknikoak aztertu ondoren, baldintza orri hauetan bestelako eperik adierazten ez bada, gehienez ere bi hilabeteko epean esleitu du kontratua (3/2011 LEDko 161. artikulua), proposamenik irekitzen direnetik kontaktzen hasita.

Epe horretan esleipenik ematen ez bada, enpresaburuak bere proposamena atzera botatzeko eskubidea dauka, biata eman duen bermea jositzeko eskubidea ere.



admitidas que contiene la propuesta económica, tras dar cuenta del resultado de la valoración de los aspectos técnicos (sobre 2).

Cualquier modificación que pudiera acordarse en cuanto a la fecha de apertura, será comunicada a los licitadores y a través del perfil de contratante.

La Mesa evaluará las proposiciones mediante los criterios de valoración que se recogen por orden decreciente de importancia y ponderación en el apartado I) del cuadro Anexo del presente Pliego, y formulará la propuesta que estime pertinente al órgano de contratación.

La Mesa de contratación podrá solicitar, antes de formular la propuesta, los informes técnicos que considere necesario que tengan relación con el objeto del contrato.

La propuesta de adjudicación no crea derecho alguno en favor del empresario propuesto, mientras no exista acuerdo del órgano de contratación.

III.5 ADJUDICACIÓN.

La Mesa de Contratación, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 320 del RDL 3/2011 elevará las proposiciones presentadas junto con el acta y la propuesta de adjudicación al órgano de contratación.

La Administración tendrá alternativamente la facultad de adjudicar el contrato a la proposición más ventajosa o económicamente más ventajosa, de conformidad con los criterios de adjudicación o declarar desierta la licitación.

El órgano de contratación, previos los informes técnicos correspondientes, adjudicará el contrato en el plazo máximo de dos meses (artículo 161 del RDL 3/2011), salvo otro que se indique en este pliego, a contar desde la apertura de las proposiciones.

De no dictarse la adjudicación en dicho plazo el empresario tienen derecho a retirar su proposición y a que se le devuelva la garantía depositada.



ZIZURKILGO UDALA

Kontratazio organoak erabaki arrazoitu bidez egingo du behin-behineko esleipena, eta hori hautagaiei edo lizitatzaileriei jakinarazi beharko zaie, eta kontratazio organoaren kontratatzailearen profilean argitaratu beharko da; gainera, haiei eman behar zaie informazioari dagokionez, 3/2011 Legegintzako EDko 153. artikuluan aurreikusitako aplikatu beharko da, baina aipatu informazio hori bidaltzeko epea bost egun baliodunekoa izango da.

Aurkeztutako proposamenak, bai onartutakoak, bai ireki gabe baztertutakoak, bai ireki ondoren aintzat hartzen ez direnak, beren espedientean artxibatuko dira.

Kontratua esleitu eta helegiteak jartzeko epeak helegiterik jarri gabe igaro ondoren, proposamenekin batera doan dokumentazio interesdunen eskura geratuko da.

III.6 KONTRATAZIO-MAHAIA.

Kontratazio-mahaiko buru korporazioko kide bat edo funtzionario bat izango da, eta korporazioko funtzionario batek betekotu idazkari-lanak, azaroaren 14ko 3/2011 Legegintzako Errege Dekretuak onartutako Sektore Publikoko Kontratuen Legearen Testu Bategineko bigarren xedapen gehigarriko 10. puntuan ezarritakoaren arabera, maiatzaren 8ko 817/2009 Errege Dekretuko 21.2 artikuluaekin lotua, urriaren 30eko 30/2007 Legea, Sektore Publikoko Kontratuei buruzkoa, partzialki garatzen duena. Mahaikide izango dira, gutxienez, lau kide, tartean idazkaria, edo, hala behar duenean, korporazioari aholkularitza juridikoa emateko eginkizuna duen organoaren titularra, eta kontuhartzailea, bai eta funtzionarioen, lan-kontratuko langileen edo zinegotzien artean aukeratuta, kontratazio-organok izendatutako beste batzuk ere.

Honako kide hauek osatuko dute kontratazio-mahaia:

Mahaiburua:

- Zizurkilgo Udaleko alkatea edo berak



La adjudicación se acordará por el órgano de contratación en resolución motivada que deberá notificarse a los candidatos o licitadores y publicarse en el perfil del contratante del órgano de contratación, siendo de aplicación lo previsto en el artículo 153 del RDL 3/2011 en cuanto a la información que debe facilitarse a aquellos, aunque el plazo para su remisión será de cinco días hábiles.

Las proposiciones presentadas, tanto las declaradas admitidas como las rechazadas sin abrir o las desestimadas una vez abiertas, serán archivadas en su expediente.

Adjudicado el contrato y transcurridos los plazos para la interposición de recursos sin que se hayan interpuesto, la documentación que acompaña a las proposiciones quedará a disposición de los interesados.

III.6 MESA DE CONTRATACIÓN.

La Mesa de Contratación, de acuerdo con lo establecido en el punto 10 de la Disposición Adicional Segunda del Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público, aprobado por el Real Decreto Legislativo 3/2011, de 14 de noviembre, en relación con el artículo 21.2 del Real Decreto 817/2009, de 8 de mayo, por el que se desarrolla parcialmente la Ley 30/2007, de 30 de octubre, de Contratos del Sector Público, estará presidida por un miembro de la Corporación o un funcionario de la misma y actuará como Secretario un funcionario de la Corporación. Formarán parte de ella, al menos cuatro vocales, entre los cuales estará el Secretario o, en su caso, el titular del órgano que tenga atribuida la función de asesoramiento jurídico, y el Interventor, así como aquellos otros que se designen por el órgano de contratación entre el personal funcionario de carrera o personal laboral al servicio de la Corporación, o miembros electos de la misma.

Conforman la Mesa de Contratación los siguientes miembros:

Presidente de la Mesa:

- El Alcalde del Ayuntamiento de Zizurkil



ZIZURKILGO UDALA
eskuordetutako zinegotzia.

Kideak:

- Alkateak izendatutako zinegotzi bat.
- Korporazioko Idazkari-Kontuhartzailea.
- Udal arkitektoa.
- Udal aparejadorea.

Idazkaria:

- Udaleko funtzionario bat.

IV. ESLEIPENA

IV.1. Hala ebaluatu eta gero, normalaz edo neurritz kanpokotzat jo gabeko proposamenak handienetik txikienera sailkatukoditu. Sailkapen hori egiteko, baldintza orrietan jarritako esleipen irizpideak izango dira kontuan.

Kontratazio organoak proposamen onena egin duen lehiatzaileari eskatuko dio agiri hauek aurkez ditzala eskaera hori jaso eta 3 lanegun baino lehen: zerga eta Gizarte Segurantzarekiko betebeharrak egunean dituela egiaztatzeko agiriak, edo, bestela, ahalmena eman diezaiola kontratazio organoari horren egiaztapena zuzenean eskuratzeko; kontratua gauzatzeko erabili edo jarri beharreko bitartekoak, 64.2 artikulua araberak hitz emandakoak, benetan dituela ziurtatzen duten agiriak, eta dagokion behin betiko bermea jarri duela erakusteko agiria.

Zerga betebeharrak eta Gizarte Segurantzako betebeharrak bete dituela ziurtatzeko, honako dokumentuak aurkeztu beharko ditu, jatorrizkoak edo egiaztatutako kopiak:

- Kasu bakoitzeko organo eskudunek egindako egiaztapenak, HAKLAOko 13., 14., 15. eta 16. artikuluetan aurreikusitako forma eta ondorioekin, indarreko xedapenak ezarritako zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak betetzeari dagokionez egunean dagoela frogatzeko.



o concejal en quien delegue.

Vocales:

- Un concejal designado por el Alcalde.
- El Secretario-Interventor de la Corporación.
- La arquitecto municipal.
- La aparejadora municipal.

Secretario:

- Un funcionario del Ayuntamiento.

IV. ADJUDICACION

IV.1. Una vez evaluadas, se clasificarán por orden decreciente las proposiciones presentadas y que no hayan sido declaradas desproporcionadas o anormales. Para realizar dicha clasificación, se atenderá a los criterios de adjudicación señalados en el pliego.

El órgano de contratación requerirá al licitador que haya presentado la oferta más ventajosa para que dentro del plazo de 3 días hábiles, a contar desde el siguiente a aquel en que hubiera recibido el requerimiento, presente la documentación justificativa de hallarse al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y con la Seguridad Social o autorice al órgano de contratación para obtener de forma directa la acreditación de ello, de disponer efectivamente de los medios que se hubiese comprometido a dedicar o adscribir a la ejecución del contrato conforme al artículo 64.2 y de haber constituido la garantía definitiva que sea procedente.

Para acreditar el cumplimiento de las obligaciones tributarias y con la Seguridad Social deberá presentar originales o copias auténticas de los siguientes documentos:

- Certificaciones expedidas por los órganos competentes en cada caso, con la forma y con los efectos previstos en los artículos 13,14,15 y 16 RGCAP, acreditativas de hallarse al corriente del cumplimiento de las obligaciones tributarias y con la Seguridad Social impuestas por las disposiciones vigentes.



ZIZURKILGO UDALA

- Jarduera ekonomikoen Zergan alta-indarreko ekitaldiari dagokion emanda dagoelako agiria, edo azken ordainagiria, zerga horren matrikulan baja hartu ez duelako erantzukizupeko adierazpen batez osatua.

Eskatutakoa esandako epean behar bezala bete ezean, lehiatzaileak eskaintza kendu egin duela joko da, eta beraz, eskaintzak sailkatuta geratu diren ordenean hurrena den lehiatzaileari eskatuko zaio lehengoari eskatutako agiri horiek aurkez ditzan.

Dokumentuak jaso eta hurrengo 5 egun baliodunetan esleitu behar du kontratua kontratazio organoak.

IV.2 Kontratua enpresa talde bati esleitzen bazaio, enpresa horiek taldea eratu dela frogatu beharko dute, eskritura publikoan, kontratua formalizatzeko emandako epearen barruan, eta taldeari egotzitako IFZ zenbakia eman.

V. BEHIN BETIKO BERMEA

V.1. Kontratazio organoak, esleipena egin baino lehen, proposamenik onena egin duen lehiatzaileari eskatuko dio eskaera hori jaso eta 5 egun baliodun baino lehen behin betiko bermea, hau da, esleipenaren %5 (ehuneko bost), BEZarena kontuan hartu gabe, jarri duela erakusteko agiria aurkez dezala.

Bermea 3/2011 Legegintzako Errege Dekretuko 96. artikuluan adierazitako moduetako edozeinetan osatu ahal izango da, martxoaren leko HAKLAOk 55. artikuluan eta hurrengoetan jasotako baldintzak betez, edo berme osoaren bidez 3/2011 Legegintzako Errege Dekretuko 98. artikuluan jasotako baldintzekin.

V.2. Behin betiko bermeak 3/2011 Legegintzako EDko 100. artikuluan aipatutako kontzeptuak kontuan hartuko ditu.



- Alta en el Impuesto de Actividades Económicas, referida al ejercicio corriente, o el último recibo, completado con una declaración responsable de no haberse dado de baja en la matrícula del citado impuesto.

De no cumplimentarse adecuadamente el requerimiento en el plazo señalado, se entenderá que el licitador ha retirado su oferta procediéndose en este caso a recabar la misma documentación al licitador siguiente, por el orden en que hayan quedado clasificadas las ofertas.

El órgano de contratación deberá adjudicar el contrato dentro de los 5 días hábiles siguientes a la recepción de la documentación.

IV.2. En el caso de que las obras fueran adjudicadas a una Agrupación de Empresas deberán éstas acreditar la constitución de la misma, en escritura pública, dentro del plazo otorgado para la formalización del Contrato, y N.I.F. asignado a la Agrupación.

V. GARANTIA DEFINITIVA

V.1. El órgano de contratación, antes de la adjudicación, requerirá al licitador que haya presentado la oferta más ventajosa para que dentro del plazo de 5 días hábiles, a contar desde el siguiente a aquel que hubiera recibido el requerimiento, presente justificante de haber constituido la garantía definitiva por importe del 5% del importe de adjudicación, IVA excluido.

La garantía podrá constituirse en cualquiera de las formas establecidas en el artículo 96 del RDL 3/2011, con los requisitos establecidos en el artículo 55 y siguientes del RGLCAP, de 1 de marzo o mediante la garantía global con los requisitos establecidos en el artículo 98 del RDL 3/2011.

V.2. La garantía definitiva responderá de los conceptos mencionados en el artículo 100 del RDL 3/2011.



ZIZURKILGO UDALA

V.3. Bermeak itzuli eta deuseztatzea 3/2011 LEDko 102. artikuluan eta Herri Administrazioen Kontratuei buruzko Legearen Erregelamendu Orokorren 65.2 eta 3. artikuluetan xedatutakoari jarraiki egingo da.

VI. KONTRATUAREN FORMALIZAZIOA

VI. Kontratuaren formalizazioa esleipena jakinarazi eta 7 laneguneko epean egingo da.

Kontratua enpresa-talde bati esleitzen bazaio, enpresa horiek taldea eratu dela frogatu beharko dute, eskritura publikoan, kontratua formalizatzeko emandako epearen barruan, eta taldeari egokitzako IFZ zenbakia eman.

VI.2. Kontratatari egoztekoak diren arrazoiengatik kontratua ez bada epe horretan sinatzen, Administrazioak erabaki dezake behin betiko bermetik bahitzea behin-behineko bermearen zenbatekoa.

VII. KONTRATUA GAUZATZEA

VII.1. OBREN ZUZENDARITZA.

Administrazioak obraren Zuzendari bat izendatuko du eta bere ardura izango da lanak egiaztatu, koordinatu, zaindu eta ikuskatzea, kontratuaren xede den obra behar bezala gauzatu dadin.

VII.2. OBRAK GAUZATZEA.

Obrak gauzatzeko zorrotz beteko dira baldintza orri hauetan nahiz Administrazioak onartutako proiektuan ezarritako ezaugarriak eta, halaber, obraren zuzendariak, proiektu horren interpretazio teknikoan oinarriturik, kontratatari ematen dizkion jarraibideak.

Jarraibide horiek ahozkoak direnean, idatziz egiaztatu eta berretsi beharko dira ahalik epe laburrenean, alderdientzat lotesleak izan daitezen.



V.3. La devolución y cancelación de las garantías se efectuará de conformidad con lo dispuesto en el artículo 102 del RDL 3/2011 y artículos 65.2 y 3 del RGLCAP.

VI. FORMALIZACION DEL CONTRATO

VI.1. La formalización del contrato se efectuará dentro de un plazo de 7 días hábiles a contar desde el siguiente a la fecha de la notificación de la adjudicación.

En el caso de que el contrato fuera adjudicado a una Agrupación de Empresas deberán éstas acreditar la constitución de la misma, en escritura pública, dentro del plazo otorgado para la formalización del Contrato, y N.I.F. asignado a la Agrupación.

VI.2. Cuando por causas imputables al adjudicatario no se hubiese formalizado el contrato dentro del plazo indicado, la Administración podrá acordar la incautación sobre la garantía definitiva del importe de la garantía provisional que, en su caso hubiese exigido.

VII. EJECUCION DEL CONTRATO

VII.1. DIRECCIÓN DE LAS OBRAS.

La Administración designará un Director de la obra responsable de la comprobación, coordinación, vigilancia e inspección de la correcta realización de la obra objeto del contrato.

VII.2. EJECUCIÓN DE LAS OBRAS.

Las obras se ejecutarán con estricta sujeción a las cláusulas estipuladas en este pliego y conforme al proyecto aprobado por la Administración y conforme a las instrucciones que, en interpretación técnica de éste diere al contratista el director de la obra.

Cuando dichas instrucciones fueren de carácter verbal deberán ser ratificadas por escrito en el más breve plazo posible, para que sean vinculantes a las partes.



ZIZURKILGO UDALA

Esleipen hartzailea beharturik dago erantsitako taulako R) atalean ezarritako hizkuntza baldintzak betetzera, apirilaren 15eko 86/1997 Dekretuak ezarritakoari jarraiki, bertan arautzen baita Euskadiko Autonomia Erkidegoko herri administrazioetan euskararen erabilera normalizatzeko prozesua.

VII.3. EPEA.

Obra gauzatzeko epe orokorra Erantsitako taularen J) atalean finkatutakoa izango da.

VII.4. ZUINKETA EGIAZTATZEA.

Kontratuaren gauzatzea zuinketa egiaztatzeko ekintzarekin hasiko da, eta luzeenez ere, 15 eguneko epean egingo da, kontratua gauzatu zen egunetik hasita.

Obraren zuinketa egiaztatzea esleipenduna edo haren ordezkaria aurrean dela egingo da, 3/2011 LEDko 229. artikuluari eta HAKLAOko 139., 140. eta 141. artikuluei jarraiki eta horietan aurreikusitako ondorioekin.

VII.5. EPEAK BETETZEA ETA BERANDUTZEARI DAGOKION ZIGORRA.

Esleipendunaren betebeharra izango da kontratua gauzatzeko Administrazioak jarritako epea betetzea.

Aipatu epearen bukaerara iritsitakoan, kontratistak, berari egoztekoak diren arrazoiengatik berandutze huts egitea izango balu, Administrazioak aukera izango du kontratua hausteko edo zigor ekonomikoa ezartzeko Erantsitako taulan, N) atalean, adierazitako zenbatekoarekin.

Bermea galtzeak nahiz zigorren zenbatekoek ez dute baztertzen Administrazioak, kontratatzailea berandutzearen ondorioz jasandako kalte eta galerengatik, kalte-ordaina jasotzeko izan dezakeen eskubidea.

Berandutzea kontratista ezin egotz dakizkion



El adjudicatario está obligado al cumplimiento de las cláusulas lingüísticas recogidas en el apartado R) del cuadro anexo, en base a lo dispuesto en el Decreto 86/1997 de 15 de abril, por el que se regula el proceso de normalización, del uso del euskera en las administraciones públicas de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

VII.3. PLAZO.

El plazo general de ejecución de la obra será el que se fija en el apartado J) del Cuadro Anexo.

VII.4. COMPROBACIÓN DEL REPLANTEO.

La ejecución del contrato comenzará con el acto de comprobación del replanteo que se realizará en el plazo máximo de 15 días desde la fecha de la formalización del contrato.

La comprobación del replanteo de las obras se efectuará en presencia del adjudicatario o de su representante, de conformidad y con los efectos prevenidos por el artículo 229 del RDL 3/2011 y artículos 139, 140 y 141 del RGLCAP.

VII.5. CUMPLIMIENTO DEL PLAZO Y PENALIDADES POR DEMORA.

El adjudicatario queda obligado al cumplimiento del plazo de ejecución del contrato fijado por la Administración.

Si llegado el término de dicho plazo, el contratista hubiera incurrido en mora por causas imputables al mismo, la Administración podrá optar por la resolución del contrato o por la imposición de penalidades económicas por el importe indicado en el apartado N) del cuadro Anexo.

La pérdida de la garantía o los importes de las penalidades, no excluyen la indemnización por daños y perjuicios a que pueda tener derecho la Administración, originados por la demora del contratista.

Si el retraso fuera producido por motivos no



ZIZURKILGO UDALA

arrazoiengatik gertatzen bada, 3/2011
Legegintzako EDko 213. artikuluan
xedatutakoari jarraituko zaio.

Betiere, kontratistaren berandutzea
gertatutakotzat jotzeko, ez da beharrezkoa
izango Administrazioak hura interpelatzea
aurretik.

Berandutzeagatik zigorren zenbatekoa
egiaztagirietatik kenduko da, eta hala egokituz
gero bermetik, HAKLAOko 99. artikuluan
xedatutakoaren arabera.

VII.6. KONTRATISTAK ORDAINKETA JASOTZEA.

Kontratistak, hitzartutako prezioen arabera,
eskubidea izango du esleitu zaion kontratuan eta,
baleude, haren aldaketetan ezarritakoaren
arabera benetan gauzatu dituen obren ordainda
jasotzeko.

Jaulkitako egiaztagirien arabera kontratistari
egindako ordainketak konturako ordainketen
izaera dute, eta azken neurketan sor daitezkeen
zuzenketen eta aldaketen mende geratzen dira,
eta ez dute inolaz ere esan nahi barnebiltzen
dituen obrak onartutzat edo hartutzat jotzen
diren.

VII.7 PREZIOAK BERRIKUSTEA.

Ez dira prezioak berrikusiko.

VII.8. KONTRATISTAREN BETEBEHAR ESPEZIFIKOAK ETA GASTU GALDAGARRIAK.

Kontratu honetako araubide juridikotik
ondorioztatzen diren betebeharrak orokorrean gain,
espezifikoki, betebeharrak hauek ere izango dira:

1. Kontratistak bete beharrekoak izango ditu lan-
legediaren, gizarte segurantzaren eta laneko
arriskuen prebentzio esparruan indarrean dauden
xedapenak.

2. Kontratistaren kontura ordaintzekoak dira
lizaintzioaren eta kontratua gauzatzearen
iragarki ofizialean ondoriozko gastuak.



imputables al contratista se estará a lo dispuesto
en el artículo 213 del RDL 3/2011.

En todo caso, la constitución en mora del
contratista no requerirá interpelación previa por
parte de la Administración.

El importe de las penalidades por demora se
deducirá de las certificaciones y, en su caso, de
la garantía de conformidad con lo dispuesto en
el artículo 99 del RGLCAP.

VII.6. ABONOS AL CONTRATISTA.

El contratista tendrá derecho al abono, con
arreglo a los precios convenidos, de las obras
que realmente ejecute con sujeción al contrato
otorgado y a sus modificaciones, si las hubiere.

Los abonos al contratista resultantes de las
certificaciones expedidas tienen el concepto de
pagos a buena cuenta, sujetos a las
rectificaciones y variaciones que se produzcan
en la medición final y sin suponer en forma
alguna aprobación y recepción de las obras que
comprende.

VII.7 REVISIÓN DE PRECIOS.

No procede la revisión de precios.

VII.8. OBLIGACIONES DEL CONTRATISTA DE CARÁCTER ESPECÍFICO Y GASTOS EXIGIBLES.

Además de las obligaciones generales derivadas
del régimen jurídico del presente contrato,
existirán específicamente las siguientes
obligaciones:

1. El contratista está obligado al cumplimiento
de las disposiciones vigentes en materia laboral,
de Seguridad Social y de Prevención de Riesgos
Laborales.

2. Son de cuenta del contratista los gastos e
impuestos derivados de los anuncios oficiales de
la licitación y de formalización del contrato.



ZIZURKILGO UDALA

3. Kontratista beharturik dago bere kontura jartzera obrak iragartzeko kartelak nahiz obran sartzeko, lanek hartzen duten ingurunean zirkulatzeko eta lanen ondorioz arriskua sor daitekeen guneetan behar diren seinaleak jartzera, bai ingurune horretan bertan eta bai haren mugetan edo ondoan.

4. Kontratatistak Agindu eta Gorabeheren Liburuak erabili behar ditu, aldez aurretik bideratu eta ontzat emanak, Estatuko Obrak Kontratatzeke Baldintza Orri Orokorretako 8. eta 9. klausuletan bildutako xedapenei jarraiki.

5. Obra bukatutakoan egindako obra guztiguztiak zehatz eta mehatz jasotzen dituzten planoak emango dizkio kontratatistak Udalarai.

VII.9. AZPIKONTRATATZEA.

Esleipendunak hirugarrenekin kontratatu nahi badu kontratuaren gauzatze partziala, kontratazio horretan 3/2011 Legegintzako EDko 227. artikuluan jasotako baldintzak bete beharko dira, eta azpikontratista eta hornitzaileei egin beharreko ordainketan 3/2011 Legegintzako EDko 228. artikuluan xedatutakoari jarraitu beharko zaio.

VII.10. PROIEKTUA ALDATZEA.

Kontratazio organoak bere esku du interes publikoaren aldeko arrazoiengatik kontratua aldatzeko, 3/2011 LEDko 219. eta 234. artikuluek eta HAKLAOko 158.etik 162.era bitarteko artikuluek ezarritakoari jarraiki.

VII.11. KONTRATUA ETETEA.

Kontratua eteten bada 3/2011 LEDko 220. eta 238. artikuluetan eta HAKLAOko 103., 170. eta 171. artikuluetan xedatutakoa beteko da.

Obra zati bat edo obra guztia aldi baterako edo behin betikoz eteten denean, eteteari buruzko akta egingo da.

VII.12. OBRAK HARTZEA ETA



3. El contratista está obligado a instalar a su costa, los carteles anunciadores de las obras, así como las señales precisas para indicar el acceso a la obra, la circulación en la zona que ocupen los trabajos y los puntos de posible peligro debido a la marcha de aquellos, tanto en dicha zona como en sus límites e inmediaciones.

4. El contratista deberá llevar los Libros de Ordenes e Incidencias, previamente diligenciados, de conformidad con las disposiciones contenidas en las cláusulas 8 y 9 del Pliego de Condiciones Generales para la Contratación de Obras del Estado.

5. A la finalización de la obra, el adjudicatario entregará al Ayuntamiento un juego completo de planos que contemple la totalidad de la obra ejecutada, en papel y en formato digital.

VII.9. SUBCONTRATACIÓN.

La contratación por el adjudicatario de la realización parcial del contrato con terceros estará sujeta a los requisitos establecidos en el artículo 227 del RDL 3/2011, así como el pago a subcontratistas y suministradores deberá ajustarse a lo dispuesto en el artículo 228 del RDL 3/2011.

VII.10. MODIFICACIÓN DEL PROYECTO.

El órgano de contratación ostenta la prerrogativa de modificar por razones de interés público el contrato con sujeción a lo dispuesto en los artículos 219 y 234 del RDL 3/2011 y artículos 158 a 162 del RGLCAP.

VII.11. SUSPENSIÓN DEL CONTRATO

En caso de producirse una suspensión del contrato, se estará a lo estipulado en los artículos 220 y 238 del RDL 3/2011 y artículos 103, 170 y 171 del RGLCAP.

En los supuestos de suspensión temporal, parcial o total, o definitiva, se levantará acta de la suspensión.

VII.12. RECEPCIÓN Y LIQUIDACIÓN DE



ZIZURKILGO UDALA KITATZEA.

Obrak 3/2011 Legegintzako EDko 222. eta 235. artikuluetan eta HAKLAOk 163. artikuluan eta hurrengoetan adierazitako moduan eta formalitateekin hartu eta kitatuko dira.

VII.13. BERME EPEA.

Obra hartzearen aktaren datatik aurrera hasiko da kontatzen Erantsitako Tualaren K) atalean ageri den berme epea.

Berme epea bete baino 15 egun lehenago, obraren zuzendari fakultatiboak, ofizioz edo kontratistak eskaturik, obren egoerari buruzko txosten bat egingo du 3/2011 LEDko 235. artikulua eta HAKALOk 169. artikulua adierazitako ondorioetarako.

VII.14. KONTRATUA HAUSTEA.

Kontratua hautsiko da 3/2011 LEDko 223. eta 237. artikuluetan adierazitako egoeretan, eta kontratazio organoak erabakiko du, ofizioz edo kontratistak eskatuta, betiere, kontratistari entzuteko izapidea bermatuko duen prozedura bidez eta 3/2011 LEDko 224. eta 239. artikuluetan eta HAKALOk 110etik 113ra eta 172. artikuluetan aurreikusitako ondorioetarako.

VII.15. KALITATE KONTROLA.

Kalitatea kontrolatzeko Programako lanak Obraren Zuzendariak emango ditu, eta hark erabakiko ditu, halaber, zer saio eta zenbat egin behar diren.

Kalitatea kontrolatzeko saioen kostua obrak hartzeko prezioan sartuta dagoela jotzen da, prezio horren %2, hain zuzen ere.

Eman behar duten emaitza ematen ez duten saioak nahiz aurkeztu behar diren materialen gainekoak ez dira Kalitatea Kontrolatzeko kontu-sailean sartuko, eta beraz, kontratistak berak ordaindu beharko ditu.



LAS OBRAS.

La recepción y liquidación se efectuarán en los términos y con las formalidades establecidas en los artículos 222 y 235 del RDL 3/2011 y artículos 163 y siguientes del RGLCAP.

VII.13. PLAZO DE GARANTÍA.

A partir de la fecha del acta de recepción de la obra, comenzará a contar el plazo de garantía que figura en el apartado K) del Cuadro Anexo.

Dentro del plazo de 15 días anteriores al cumplimiento del plazo de garantía, el director facultativo de la obra, de oficio o a instancia del contratista, redactará un informe sobre el estado de las obras con los efectos señalados en el artículo 235 del RDL 3/2011 y en el artículo 169 del RGLCAP.

VII.14. RESOLUCIÓN DEL CONTRATO.

La resolución del contrato tendrá lugar en los supuestos que se señalan en los artículos 223 y 237 del RDL 3/2011 y se acordará por el órgano de contratación de oficio o a instancia del contratista, mediante procedimiento en el que se garantice la audiencia a éste con los efectos previstos en los artículos 224 y 239 del RDL 3/2011 y artículos 110 a 113 y 172 del RGLCAP.

VII.15. CONTROL DE CALIDAD.

Los trabajos correspondientes al Programa de Control de Calidad, los decidirá la Dirección de Obra, la cual determinará en todo momento el tipo y número de ensayos a realizar.

El coste de los ensayos de Control de Calidad se considera incluido en el presupuesto de adjudicación de las obras en un porcentaje del 2%.

Los ensayos cuyo resultado sea no correcto, al igual que los de presentación de los diferentes materiales, estarán excluidos de la partida de Control de Calidad, corriendo a cuenta del contratista.



ZIZURKILGO UDALA

VIII. ADMINISTRAZIOAREN ESKUMENAK ETA JURISDIKZIOA

VIII.1. Kontratazio organoak administrazio kontratuak interpretatzeko eta hura betetzean izan daitezkeen zalantzak argitzeko eskumena dauka. Era berean, interes publikoko arrazoiengatik, kontratuak aldatu ahal izango ditu eta haiek haustea erabaki ahal izango du, bai eta haustearen ondorioak zehaztu ere, betiere 3/2011 Legegintzako EDan eta Herri Administrazioetako Kontratuen Legearen Araudi Orokorra onartzen duen urriaren 12ko 1098/2001 Errege Dekretuan adierazitako mugen barruan, eta haietan jasotako baldintzak eta ondorioak kontuan hartuta.

Aholkularitza Juridikoaren txostena aztertu ondoren eta interpretatzeko, aldatzeko nahiz suntsiarazteko ahalmenak erabiliz kontratazio organoak hartzen dituen erabakiak betearazleak izango dira berehala.

VIII.2. Administrazio kontratuen interpretazioari, aldatetari, suntsiarazpenari eta eraginei buruz sortzen diren auzigaiak kontratazio-organo eskudunak ebatziko ditu; organo horren erabakiek administrazio bidea agortuko dute eta erabaki horien aurka administrazioarekiko auzi-errekurtsoa jar daiteke, betiere jurisdikzio hori arautzen duen Legean aurreikusitakoari jarraiki, baina interesdunek aukerako berraztertze errekurtsoa jartzeko aukera ere izango dute, Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazioaren Prozedura Erkidearen 30/1992 Legearen 116. eta 117. artikuluen arabera.

Zizurkil, 2015eko ekainak 23

Alkatea.



VIII. PREROGATIVAS DE LA ADMINISTRACION Y JURISDICCION

VIII.1. El órgano de contratación ostenta la prerrogativa de interpretar los contratos administrativos y resolver las dudas que ofrezca su cumplimiento. Igualmente, podrá modificar por razones de interés público los contratos y acordar su resolución y determinar los efectos de ésta, dentro de los límites y con sujeción a los requisitos y efectos señalados en el RDL 3/2011 y por el Real Decreto 1098/2001, de 12 de octubre, por el que se aprueba el Reglamento General de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas.

Los acuerdos que dicte el órgano de contratación, previo informe de la Asesoría Jurídica, en el ejercicio de sus prerrogativas de interpretación, modificación y resolución serán inmediatamente ejecutivos.

VIII.2. Las cuestiones litigiosas surgidas sobre la interpretación, modificación, resolución y efectos de los contratos administrativos serán resueltas por el órgano de contratación competente, cuyos acuerdos pondrán fin a la vía administrativa y contra los mismos habrá lugar a recurso contencioso-administrativo, conforme al previsto por la Ley reguladora de dicha jurisdicción, sin perjuicio de que los interesados puedan interponer recurso potestativo de reposición, previsto en los artículos 116 y 117 de la Ley 30/1992 de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

Zizurkil, 23 de Junio de 2015

El Alcalde.